

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 80.

Fylke: Hordaland.

Tilleggsspørsmål nr.

Herad: Kinsarvik.

Emne: Hårsnål - Kjønningsnål.

Bygdelag: Sjøbo.

Oppskr. av: Sigmund Røhqvist.

Gard: Sjøbo.

f.t. (adresse): Kinsarvik

G.nr. 157 Br.nr. 7.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

Magritha Sjøbo f. Utne lærerine h.v. 88 år.

SVAR

1) Sammenhengen for fjøde det med seg at folk for vant meg kaldt før som no.

2) Når det var smittesjiktet i det huset var det vanlig at jeg ikke skulle åpne vinduene for mye. En skille er lange rådene fulde støv og når jeg i smittesjiktet rinsende bak det ikke er mye.

Når jeg kommer er ikke til.

3) Kjønningsnålen var vanlig for indianske folk i Norge og mye annet. Jeg vant bruke på jeg og mat brukte. Brahadis og brukte. Inne vant bruke mest bruk. Kjønningsnål brukte mat forklaring. Kjønningsnål brukte vant oppskrift for brukte og brukte. Blom og brukte vant bruke først.

Når jeg kommer er ikke til.

4) Både på gylde og husmannsplasser.

5) Den brukte i lang tid for å være klar det kjedelig. Kommer ikke til at det linte er først eller prøver.

7) 3) Kjønningsnål brukte brukte di i smittesjiktet og med. Kjønningsnål brukte di på husmannsplasser og det var veldig til indianske bruk.

Kjønningsnål brukte di på jeg og la det på brukte som i smittesjiktet (indianske) Kjønningsnål brukte brukte brukte i smittesjiktet.

- 6) Kvar har ikkje var mika om med sin. Tjora sja
ing du (3).
- 7) Dei mika bruk" men ikkje mat mika
spildom ho langt eg dit. Det var helst for smaken.
- 8) Kjemme ikkje til det.
- 9) Plombene var helst samla inn med jernsk
hel og av men som helst. J: dei
om brukde seg om det.
- 10) Det var gäymt i eit eller anna skap
i stova eller hui. Det var gäymt i
kirst- liddelken. Var det flyttede or hadde
dei det på vanlege flasker eller glass.
- 11) Dei ikkje det. eg mist.
- 12) Ukjent hui i Kinsarnik.
- 13) Månnleg mullering.
- 14) Ukjent hui i Kinsarnik.
- 15) eit gammalt ordtak tydt: Det er lye i
fastandl raakje): det var lye i sige ut
på eit urint, var liksom var in hadde
dei hui i hromsata = hromsata
in hadde var for var mairer. Hadde in
slatt seg in slatt og skilde seg på
knivstall. Dei slutt gjore knivstall over
den staden in hadde slutt seg.

II. Bygdleksjara

- 16) Ja. eg har minne Erling Larsen Ringen
på jorje skinnad. Hoge Jarmmer
Kinsarnik hadde lekredet mest smilt
Tallei Oppdal. han var helst kistelokker.
Marta Andersdatter saie var og kistelokker
og var are flint. Hoge Jarmmer var kistel-
lokker. Om Erling Ringen finn in
smilt - i tra gamle stese" og skinnprut
til i hui i ringe. O. alarim.
- 17) Ja helst det.
- 18) Nei, ingen or dei for avraner minne
- *) Raakje = spilt.

Nr. 80.

- 19) Nei, det var i ungdomsårene.
- 20) Kjinner ikke til det.
- 21) Det var nok medfætt, og er hjulpet utbruse
mulige
- 22) Kjinner ikke, men mistet til det; om
flere av de utvandrere hadde
stor hushold, og det kunde være "mel-
melhande"
- 23) Ingen hadde det som nyke. Det var bare
med folk kom hjelp. Der var ikke betaling.
- 24) Sjå (23)
- 25) Nei.
- 26) Det kunde nok kunde; men det var
hjelpt lekjens
- 27) Kjinner ikke til det.

28)

B. Lekjens og lekjestinas.

- 29) Sjå orakfor!
- 30) Både og.
- 31) Sjå orakfor.
- 32) Nei
- 33) Kjinner ikke til
- 34) " " om hites husfædhet"
- 35) På duto er i oppkomme. Været er
danne oppkomme. Truede di, det var
helsebrøt. Det var brukte til drikke.
- 36) Kjinner ikke til det.
- 37) Ja, det kunde nok. Det var særlig
dagmak som var brukte.
- 38) Kjinner hvor Erling Ringen. Men
han var seg og litt av det.
- 39) Ja, men di var også primitive.
- 40) Kjinner ikke til det.
- 41) Kjinner ikke til det.
- 42) Ja, kapping var nok som mest
kone kjerringe dring med.
- 43) til kapping brukte di som affekt.

*j ein kupp
nu ang di!

lit lit horn. det künde mere fappes
er ut hikkhorn med ut kint hol
i kinnendin

44) Ni. Soime bygde var det ikkafjorn
du fanga di iglene på den "mållin"
u det saet af di fasso ili berfjell.
So gitt iglene ere på jatin. Ellis var det
Sofa horn som det künde og alde iglene.

45) Kinner ikkje til det.

46) Ni. Kinner ikkje til det.

47) Kinner ikkje nok til det. men
det var nok helst i Akris og Skap.

48) Ja det hadde di eller det var i
litte lista af Sakjebaker.

49) Kinner kore til Edling Ransjens som
hadde slike

50) Kinner ikkje til det.

51) " "

52) " "

53) So midt er mit u di komme til bygde-
museet i bygde.

